

ARDESTO

ЕПІЛЯТОР
Інструкція з експлуатації

EPILATOR
Instruction manual



LESH-Y305

Будь ласка, уважно і ретельно прочитайте інструкції з експлуатації перед тим, як користуватися пристроєм.

Наша продукція розроблена таким чином, щоб відповідати найвищим стандартам якості, функціональності та дизайну. Ми сподіваємося, що вам сподобається користуватися цим компактним епілятором.

Компактний епілятор створений для того, щоб зробити видалення небажаного волосся максимально ефективним. Волосся видаляється настільки ніжно і легко, наскільки це можливо. Його перевірена система епіляції видаляє волосся з корінням. Залишає шкіру гладкою на три тижні. Оскільки волосся, яке відростає, тонке і м'яке, після використання зменшиться його жорсткість.

УВАГА:

1. З гігієнічних причин не діліться цим приладом з іншими людьми.
2. УВАГА! Зберігайте прилад сухим. Тримайте прилад подалі від води або іншої рідини.
3. Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досві-

- ду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки. Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.
4. При включенні прилад ніколи не повинен контактувати з волоссям на вашій голові, віями, стрічками тощо, щоб запобігти будь-якій небезпеці травмування, а також не допустити засмічення або пошкодження приладу.
 5. Цей прилад оснащений вбудованим захисним джерелом низької напруги. Не замінюйте будь-яку його частину. В іншому випадку є ризик ураження електричним струмом.
 6. Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
 7. Прилад треба використовувати лише з тим блоком живлення, що належить до комплекту приладу.
 8. Прилад має отримувати живлення лише від безпечної наднизької напруги відповідно до маркування на приладі.

ВАЖЛИВО

1. Використовуйте компактний епілятор лише для видалення волосся та дотримуйтесь вказівок цієї інструкції.
2. Не видаляйте волосся з ділянок з відкритими ранами, порізами, опіками, бородавками, родимками, сонячними опіками або варикозом.
3. Не використовуйте, якщо ви страждаєте від подразнення шкіри, шкірних інфекцій, таких як псоріаз або екзема на ногах.
4. Не використовуйте для видалення волосся з обличчя, голови, грудей, брів, вії або геніталій. Використовуйте компактний епілятор лише для видалення волосся з ніг, рук і пахв.

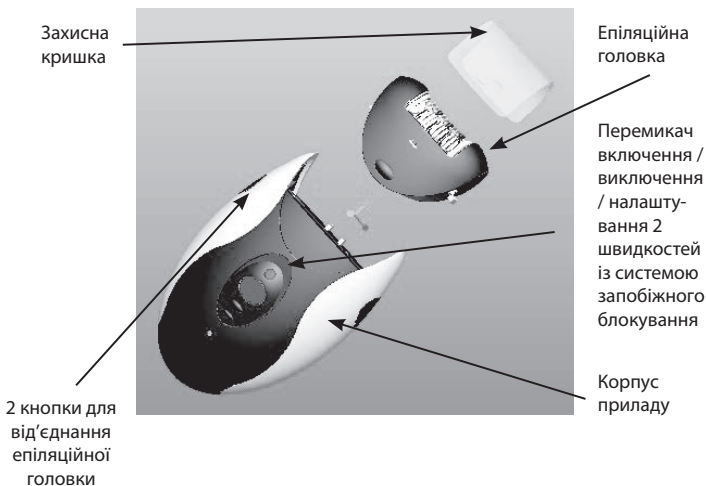
КОМПЛЕКТАЦІЯ:

1. Епілятор (корпус + епіляційна головка) - 1 шт.
2. Захисна кришка - 1 шт.
3. Адаптер живлення – 1 шт.
4. Щіточка для чищення – 1 шт.
5. Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) – 1 шт.

ДАТА ВИРОБНИЦТВА ПРИЛАДУ

Дата виробництва зазначена на самому приладі (в серійному номері) після «S/N», у форматі: MMPPP-RXXXXXXXXX, де MM - місяць виробництва , PPPP - рік виробництва.

ХАРАКТЕРИСТИКИ КОМПАКТНОГО ЕПІЛЯТОРА

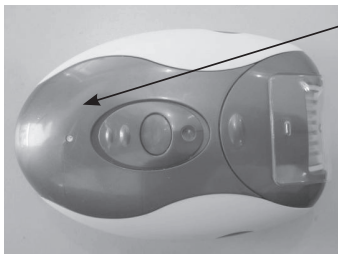


1. Працює від джерела постійного струму.
2. Змінна головка леза: епіляція (18 пінцетів).

3. Перемикач швидкості 0-1-2 із системою запобіжного блокування.
4. Параметри адаптера змінного струму:
Вхід: 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, 10 Вт.
Вихід: 4,5 В постійного струму, 1000 мА.



5. Акумуляторна батарея: літій-іонна, 3,7 В постійного струму, 700 мА·год.
6. Швидке заряджання протягом 80 хвилин. Час роботи: приблизно 40 хвилин при повністю зарядженій акумуляторній батареї.
7. Захист від перевантаження: якщо пінцети епілятора заблокуються під впливом зовнішнього зусилля, то прилад вимкнеться автоматично.
8. Світлодіодний індикатор контролю заряду: червоний колір – процес заряджання та при розрядженій акумуляторній батареї; зелений колір – повний заряд при заряджанні та під час використання.



Під час використання
(колір індикатора зелений)



Під час заряджання або
низького рівня заряду
(колір індикатора
червоний)

9. Захисна кришка.
10. Щіточка для чищення.

ПОРАДИ ДЛЯ УСПІШНОЇ ДЕПІЛЯЦІЇ

A— Скрабування

Пілінг тіла, або ж скрабування – це процедура видалення ороговілого шару шкіри за допомогою спеціального скраба, який сприяє більш глибокому очищенню.

Скрабування – необхідний крок перед успішною епіляцією, здійснюється регулярно:

- Запобігає відростанню волосся під шкірою.
- Видаляє відмерлі клітини та покращує текстуру шкіри.
- Допомагає шкірі краще вбирати засоби по догляду за шкірою.

Проведення скрабування один або два рази на тиждень допомагає підтримувати здорову і свіжу шкіру. Ми рекомендуємо здійснювати скрабування за день до видалення волосся. Скрабування дозволяє випрямити волосся, що допоможе в його подальшому видаленні. Уникайте скрабування відразу після видалення волосся.

B— Видалення волосся

У вашому компактному пристрої є 18 пінцетів, які використовуються для видалення волосся. Для ідеальної ефективності рекомендуємо використовувати його на достатньо короткому волоссі (0,5 см).

Перш ніж видалити волосся, рекомендуємо прийняти теплий душ. Тепло допоможе розширити пори і тим самим полегшить видалення волосся. Для успішного видалення волосся важливо попередньо уважно придивитися в якому напрямку росте волосся в тій області, де потрібно його видалити. При використанні потрібно переміщувати епілятор в напрямку, протилежному росту волосся. Якщо зробити інакше, то це може призвести до того, що волосся буде просто підстрижене або зламається, а потім відросте під шкірою.

Усі методи видалення волосся біля кореня можуть призвести до подразнення (наприклад, свербіж, дискомфорт і почервоніння шкіри) залежно від стану шкіри та волосся.

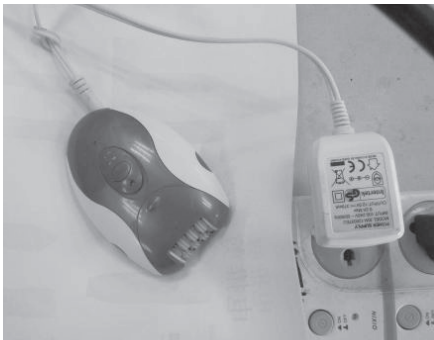
Це нормальна реакція і вона повинна швидко зникнути. Але вона може бути більш вираженою, коли ви видаляєте волосся біля кореня в перші кілька разів або якщо у вас чутлива шкіра.

Заряджання:

1. Підключіть пристрій.



2. Повністю зарядіть пристрій протягом 80 хвилин.



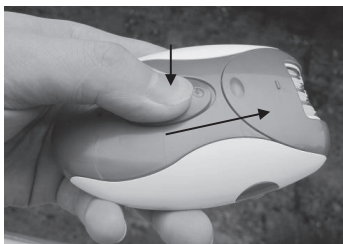
Видалення волосся з рук, ніг:

*Працює за допомогою прямого підключення до мережі або від'єднайте пристрій від мережі після повного рівня заряду.

1. Зніміть захисну кришку.



2. Увімкніть пристрій і виберіть швидкість I або II (I: тонке волосся / II: грубе волосся).



3. Утримуйте пристрій під кутом 90 градусів до поверхні, на якій потрібно видалити волосся.



4. Завжди працюйте обома руками: обережно розтягніть шкіру однією рукою, переміщуючи пристрій іншою рукою. Пристрій для видалення волосся рухайте лише проти напрямку росту вашого волосся. Не використовуйте кругові та зворотні рухи.
5. Повільно перемістіть пристрій для видалення волосся, при цьому злегка натискаючи його донизу. Робить це обережно, не притискаючи прилад занадто сильно до шкіри, бо це може сповільнити епіляцію і зробити процес менш ефективним.

Видалення волосся з пахв:

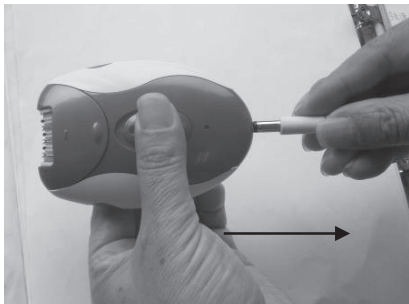
Якщо ваше волосся довге (довше 1 см), рекомендуємо стригти його ножицями перед тим, як скористатися пристроєм для видалення волосся. Після чого бажано встановити на епіляторі швидкість I. Пересувайте прилад за допомогою руху вгору, а потім руху уперед.

С— зволоження

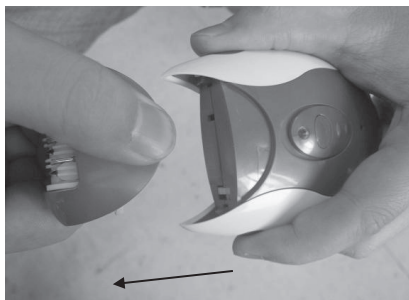
Після видалення волосся рекомендуємо використовувати зволожуючий лосьйон для пом'якшення шкіри. Нанесіть лосьйон на проепільовані ділянки шкіри, потім розтріть його за допомогою кругових рухів, щоб допомогти шкірі ввібрати його.

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Після використання епілятора натисніть кнопку системи запобіжного блокування та переведіть донизу перемикач увімкнення (вимкнення / налаштування швидкості) для вимкнення епілятора.



3. Натисніть обидві кнопки двома пальцями однієї руки та потягніть головку для епіляції іншою рукою.



4. Для очищення елементів з пінцетами використовуйте щіточку для чищення, змочену в спирті. Очистіть щіточкою пінцети із задньої сторони головки епілятора, повертаючи механізм вручну.

Ми рекомендуємо регулярно дезінфікувати головку спиртом. Ніколи не занурюйте прилад у воду. Якщо корпус приладу потрібно очистити, використовуйте тканину змочену м'яким миючим засобом.



5. Після очищення приєднайте до приладу епіляційну головку та захисну кришку.

ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ЦЬОГО ПРИЛАДУ



Це маркування вказує на те, що цей прилад не слід утилізувати з іншими побутовими відходами. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю чи здоров'ю людей від неконтрольованої утилізації відходів, відповідально переробляйте їх, щоб сприяти повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, будь ласка, використовуйте системи повернення та збору або зверніться до продавця, в якого був придбаний продукт. Він може взяти цей продукт для безпечної екологічної переробки.

PLEASE READ THE USE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND THOROUGHLY BEFORE USING THE APPLIANCE

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using compact hair remover. Your new compact hair remover is the result of advanced research.

Compact hair remover has been designed to make the removal of unwanted hair as efficient. Hair is removed as gently and easily as possible. Its proven epilation system removes hair at the root leaving your skin smooth for three weeks. As the hair that re-grows is fine and soft, there will be no more stubble.

WARNING

1. For hygienic reasons, do not share this appliance with other people.
2. Attention! Keep the appliances dry. Keep the appliance away from water or other liquid.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

5. This appliance is provided with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.
6. If the adapter is damaged, be sure to replace it with the original one to avoid danger.
7. The device should only be used with the power supply included with the device.
8. The device must only be powered from safety extra-low voltage in accordance with the marking on it.

IMPORTANT

1. Only use compact hair remover for hair removal and following the instructions in this manual.
2. Do not remove hair from areas with open wounds, cuts, burns, warts, moles, sun burnt skin or varicose veins.
3. Do not use if you are suffering from a skin irritation, skin infections like psoriasis or eczema on the legs.
4. Do not use for removing hair from your face, head, chest, eyebrows, eyelashes or genitals. Only use compact hair remover to remove hair from your legs, arms and underarms.

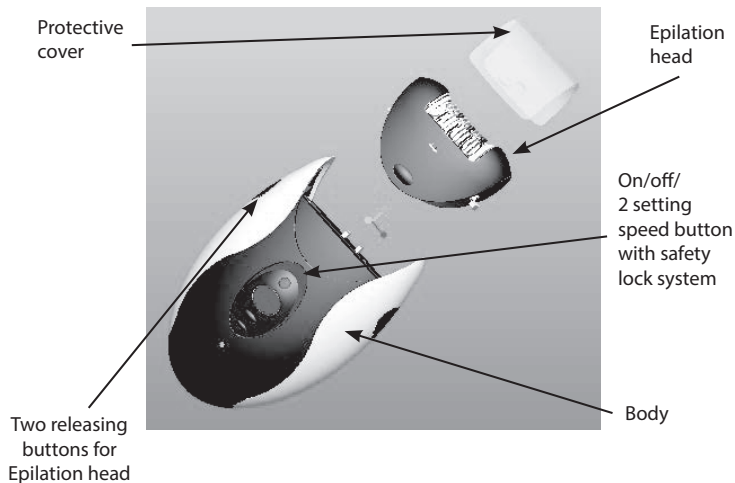
THE SET EXCLUDES:

1. Epilator (body + epilation head) - 1 pc.
2. Protective cover – 1 pc.
3. Adapter – 1 pc.
4. Cleaning brush – 1 pc.
5. Instruction manual (warranty card is included)- 1 pc.

DEVICE PRODUCTION DATE

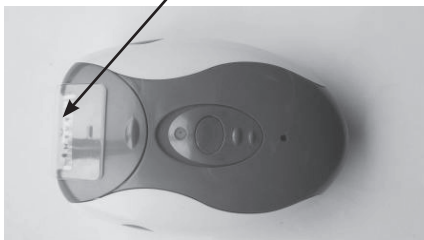
The production date is indicated on the device itself (in the serial number) after «S/N», in the format: MMYYYYXXXXXXXXXX, where MM is the month of production, YYYY is the year of production.

DESCRIPTION OF COMPACT HAIR REMOVER

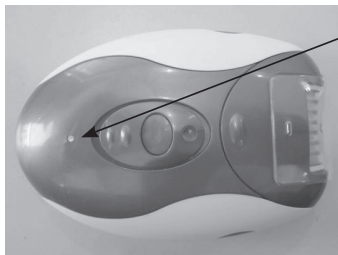


1. Operated by DC direct plug in.
2. Interchangeable head: Epilation (18 tweezers)

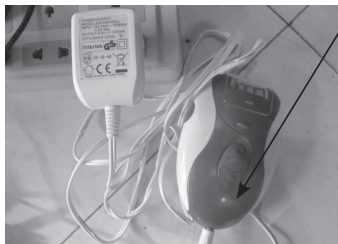
3X6=18 tweezers



3. On/off/2 setting speed button with safety lock system.
4. Rating Adapter Input: 100-240V AC, 50Hz/60Hz, 10W;
Output: 4.5V DC, 1000mA
5. Fast charge for 80 minute;
6. Overload protection: when forcible stall the tweezers by finger, indicate light will twinkle and the unit will turn off automatic.
7. LED charging light: when charging and low battery voltage in Red, after fully charge and during operation in Green.
8. Protective cover.



Discharging (indicate light is green)



Charging and low voltage (indicate light is red)

9. Cleaning Brush.
10. Rechargeable battery: 3.7V DC 700 mAh Li-Ion battery.

TIPS FOR SUCCESSFUL DEPILATION

Scrubbing

Scrubbing is a necessary step for successful hair removal. Done regularly, it: Prevents hair from growing back under the skin, Removes dead cells and refines the texture of your skin.

Prepares your skin to help it absorb skin care products.

Scrubbing done once or twice a week maintains a healthy and fresh skin. We recommend scrubbing ideally the day before hair removal. The scrubbing will straighten the hair thereby helping you to remove it, Avoid scrubbing just after hair removal.

Hair Removal

Your compact hair remover has 18 tweezers that work like many small hair-removing tweezers. For perfect efficiency, we recommend you use it on fairly short hair (0.5cm).

Before removing hair, we recommend taking a warm shower. The warmth will help your pores dilate and thereby ease removal of the hair. To remove hair successfully it is essential to look closely at the direction in which the hair grows in the area where hair is to be removed. It is important to move the depilation in the direction opposite to that of the hair growth; failure to do so could result in the hair being simply cut or being improperly pulled and then it growing back under the skin. All methods of hair removal at the root can lead to irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear. But it may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin.

Moisturizing

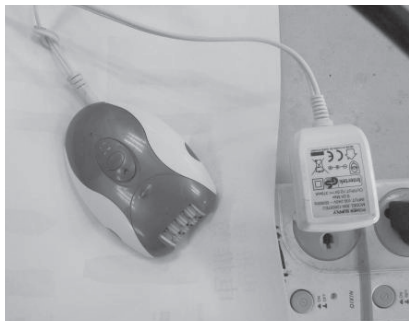
After hair removal, we recommend using a moisturizing lotion for softening your skin. Apply the lotion then massage it in using circular motions to help the skin absorb it.

CHARGING:

1. Plug-in the device.



2. Connect the adapter to 100-240V AC 50Hz/60Hz supply source and fully charge the unit for 80 minutes.



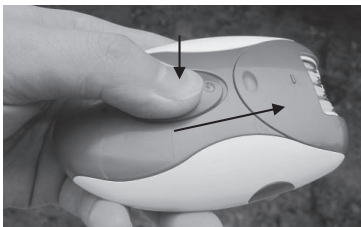
Removing hair from the arms, legs:

Operated by DC direct plug in or unplug the device after fully charged.

1. Remove the protective cover.



2. Press the safety lock system and slide up the on/off/ 2 setting speed button to turn the shaver on, select speed I or II (I: fine hair/II: coarse hair).



3. Hold the device at an angle of 90 degrees to the surface where the hair needs to be removed.



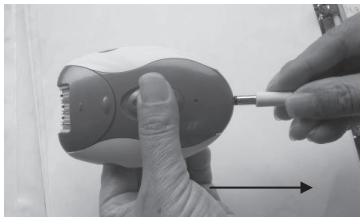
4. Always use both hands: carefully stretch the skin with one hand while moving the appliance with the other hand. Move the **depilation** head only in the direction of hair growth. Do not use circular or back-and-forth motions.
5. Slowly move the **depilation** head, while pressing down lightly. Be careful and do not press the device too hard to your skin; it might slow down the epilation and be less effective.

REMOVING HAIR FROM YOUR UNDERARMS

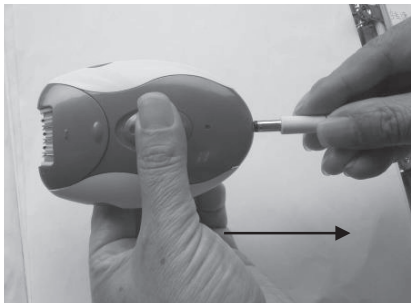
If your hair is long (longer than 1 cm), we recommend cutting it with scissors before using your epilator and preferably set the speed I after it. Move the device using an upwards motion and then a sideways motion.

CLEANING AND MAINTENANCE

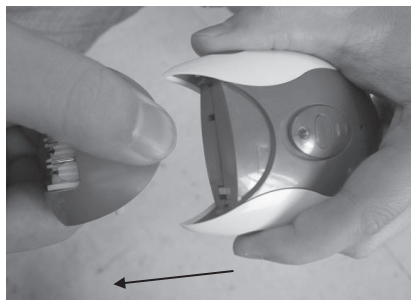
1. After you finish a depilation, press the safety lock system and slide down the on/off/ 2 setting speed button to turn the epilator off.
2. Unplug the device.



3. Press both releasing buttons by two fingers of one hand and pull out the epilation head by other hand.



4. To clean the tweezers element use the cleaning brush dipped into alcohol. Clean the tweezers with the brush from the rear side of the epilation head while turning the barrel manually. We recommend you regularly disinfect the heads with alcohol. Never immerse the appliance in water. If the body of the device needs to be cleaned use a cloth moistened with soft detergent.



5. Place the epilation head and protective cover back on at the device after cleaning.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 3 роки.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 3 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 3 роки.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виріб;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this particular instrument.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 3 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

The address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Соцрон/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of the application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Соцрон/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of the application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Соцрон/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of the application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання